

# Shultz apoya estrategia conjunta europeo-E.U.

Bonn, Dic. 7 (Latin-Reuters). El Secretario de Estado estadounidense George Shultz dijo hoy que una estrategia conjunta europeo-estadounidense sobre comercio entre Oriente y Occidente debe ponerse en marcha en cuestión de meses.

Shultz expresó sus deseos de lograr progresos en la elaboración de un acuerdo durante su actual gira de siete días por Europa, tras mantener conversaciones con el ministro alemán federal del Exterior Hans Dietrich Genscher.

Shultz dijo en conferencia de prensa, que no se había fijado plazo para el acuerdo pero que "tendríamos que pensar en términos de meses".

Washington levantó el mes pasado las sanciones comerciales que impuso al gasoducto soviético que llegará hasta Europa Occidental luego que los aliados europeos acordasen tratar de lograr una estrategia comercial conjunta con la Unión Soviética.

Shultz describió como fundamental un amplio estudio sobre las relaciones económicas entre Oriente y Occidente basado en principios delineados por los aliados.

Shultz afirmó que la cuestión de los créditos y exportaciones importantes desde el punto de vista militar estaba bajo análisis y que asimismo debía considerarse el tema de la exportación de elementos de alta tecnología y

Pasa a la página 46



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

HERIDOS. Ballykelly, Irlanda del Norte, Dic. 7 (AP). Equipos de rescate levantan a una de las personas que resultaron gravemente heridas, el martes en la mañana, al estallar una bomba en el interior de una discoteca. La policía dijo que 17 murieron, y 60 resultaron heridos.

## Explota bomba y deja 16 muertos en Irlanda

Belfast, Irlanda del Norte, Dic. 7 (AP). Por lo menos 17 personas resultaron muertas y unas 60 heridas anoche cuando una bomba estalló en una discoteca de la localidad de Ballykelly, desplomando el techo del inmueble sobre la pista de baile atestada de soldados británicos, francos de servicio.

La policía advirtió que el número de muertos bien podría aumentar a medida

que se remueven los escombros del Bar Droppin Well de Ballykelly, población ubicada a 16 kilómetros al Sudoeste de Londonderry.

Un vocero policial dijo que la explosión hizo que el edificio se desmoronara como un castillo de naipes. Por lo menos dos de las víctimas fueron muchachas locales que solían acudir a la discoteca

Pasa a la página 47

## 10 años de cárcel por espionaje en la OTAN

Londres, diciembre 7 (AP). Hugh Hambleton, un profesor canadiense que fue funcionario de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), fue condenado a 10 años de cárcel por espionaje, tras admitir que entregó a agentes soviéticos en París entre 1956 y 1961 documentos secretos de la OTAN.

Hambleton, de 60 años, profesor de Economía de la Universidad Laval de París, abandonó su defen-

sa de que fue doble agente de Francia y Canadá y se declaró culpable en el séptimo día de su proceso.

"Hace mucho tiempo que usted comió estos actos, pero al fin fue descubierta y la decisión de este tribunal es que vaya a la cárcel por 10 años", dijo el juez.

Agregó que la defensa pareció insincera porque Hambleton admitió que mantuvo contactos regula-

Pasa a la página 49

## 105 afganos quemados por tropas soviéticas

Peshawar, Pakistán, Dic. 7 (AP). Por lo menos 105 afganos fueron quemados vivos cuando tropas soviéticas destruyeron un refugio subterráneo en que se ocultaban, según una versión demorada que llegó hoy a Pakistán.

La masacre ocurrió según la versión, el 13 de septiembre en Padkhwad-E-Shana, a 60 kilómetros al sur de Kabul, la capital afgana.

Las versiones, de testi-

gos, fueron obtenidas por miembros de un tribunal con sede en París que investiga las atrocidades de guerra, y visitaron la aldea para verificar los relatos de los refugiados sobre la tragedia.

Uno de los tres miembros del Tribunal del Pueblo que entraron ilegalmente en la provincia afgana de Lowgar con los insurgentes musulmanes fue el norteamericano Mike

Pasa a la página 45

## Suavizan declaración de Reagan sobre A.L.

Washington, Dic. 7 (AP). El Departamento de Estado trató hoy de suavizar el impacto de las declaraciones atribuidas al presidente Ronald Reagan, en el sentido de haberle sorprendido la individualidad de cada país de la América Latina.

El funcionario a cargo de la aclaración dijo que las manifestaciones de Reagan habían sido transcritas fuera de contexto, y que en realidad había dicho a los corresponsales

con los que viajaba que "ustedes se sorprenderían de la diversidad de esos países".

El funcionario, que no puede ser identificado según las reglas informativas, dijo que lo que Reagan tenía en mente es que muchos norteamericanos, incluyendo los corresponsales con los que conversaba, probablemente no percibían la diferencia que hay entre los países de la región.

Pasa a la página 45



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

10 AÑOS. Quebec, Canadá, Dic. 7 (AP). Hugh Hambleton, ex profesor de la Universidad de Laval y ex funcionario de la OTAN, es condenado a 10 años de cárcel por espionaje. Foto de archivo de 1979.

## Inusitadas temperaturas en Nueva York

Nueva York, Dic. (AP). La región nordeste de Estados Unidos ha batido récords de temperatura en los últimos días, al marcar los termómetros máximas de más de 17 grados centígrados en toda la región.

Las altas temperaturas, que son inusitadas en esta zona cuando faltan sólo 15 días para que comience el invierno boreal, contrastaron con las nevadas y el frío ártico en los Estados

Pasa a la página 17

## Investigar denuncias pide Costa Rica

San José, Dic. 7 (AP). El gobierno de Costa Rica ha pedido a la Corte Internacional de Derechos Humanos que realice una investigación amplia sobre la denuncia que se han formulado sobre la existencia de presos políticos en las cárceles de este país.

Por su parte, el ministro de Justicia, Carlos José Gutiérrez, ha presentado a la Secretaría de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en Washington, una amplia explicación sobre los alcances de las denuncias hechas por organizaciones de izquierda el pasado 16 de noviembre.

El ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Volio, declaró ayer en

Pasa a la página 46

## Londres advierte venta de armas a Guatemala

Londres, Dic. 7 (AP). Denzil Davies, vocero en cuestiones de defensa del Partido Laborista de oposición, advirtió hoy que la decisión del presidente norteamericano Ronald Reagan de vender armas a Guatemala podría poner en peligro la seguridad de las tropas británicas estacionadas en Belice.

Esta decisión es de considerable preocupación para nosotros en Gran Bretaña, dijo Davies. Existe no sólo la cuestión de los derechos humanos, que es importante en sí misma, sino también el peligro adicional, que la venta de armas plantea a la ex colonia británica de Belice.

Pasa a la página 17

## Honduras elogia la visita de Pde. Reagan

Tegucigalpa, Dic. 7 (AP). El jefe de las fuerzas armadas, general Gustavo Alvarez Martínez, dijo aquí ayer que la reciente visita a Costa Rica y Honduras del presidente norteamericano Ronald Reagan indica que "los Estados Unidos están interesados en mantener la paz y la armonía entre los pueblos de la región".

Añadió que también señala que Estados Unidos es un país amigo firme y que

está interesado en ayudar a resolver nuestros mayores problemas". "Expresó asimismo que fundamentalmente, se ve el interés del mandatario estadounidense en buscar una solución a nuestros problemas económicos".

Reagan llegó el viernes a Costa Rica y el sábado a Honduras para entrevistarse con sus colegas Luis Alberto Monge de Costa Rica; Alvaro Magaña de El

Pasa a la página 71

## Betancur pronúnciase a favor sindicalismo

Bogotá, diciembre 7 (UPI). El presidente de Colombia, Belisario Betancur, se pronunció anoche a favor de un sindicalismo "reflexivo y fuerte" y al referirse a la lucha contra la inflación, afirmó que hay que mantenerse atentos no solamente a atender el fenómeno sino a contri-

buir a impedirlo, "seguros de que se trata de avanzar hacia una sociedad más justa y equilibrada, que tiene en la inflación su principal enemigo".

Afirmó que el sindicalismo debe ser "autónomo, fuerte, reflexivo, pluralista y participante" y abogó

Pasa a la página 47



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

LIBRE. París, Dic. 7 (AP). Breyten Breytenbach, el poeta sudafriicano, quien pasó siete años, detenido como prisionero político, habla a los periodistas en París, luego de ser liberado.

## Supera 90 pesos cotización del dólar en Chile

Santiago, Chile, Dic. 7 (Latin-Reuters). La cotización del dólar en el Mercado Paralelo de esta capital superó hoy los 90 pesos por unidad, frente a 72 pesos que valía antes de entrar ayer en vigencia restricciones a la venta de divisas.

En el Mercado Cambiario la cotización de la divisa estadounidense osciló entre 72 y 76 pesos, comprador y vendedor, respectivamente, con alzas de hasta tres puntos.

Pero en el mercado paralelo entre particulares, que no sufre restricciones, el dólar se vendió entre 85 y

Pasa a la página 49



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

DEVASTACION. Ballykelly, Irlanda del Norte, Dic. 7 (AP). Escena de la devastación causada por el estallido de una bomba, en el interior de un centro de baile, en Ballykelly, Irlanda del Norte. Por lo menos diecisiete personas resultaron muertas. El atentado presumiblemente lo perpetró el Ejército Republicano Irlandés, ERI.